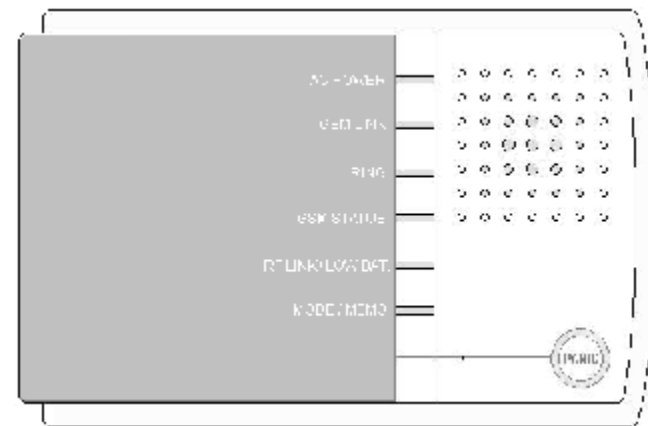




# Super Sistema di Allarme GSM senza Fili

Con  
Controllo a 2 Vie e Auto-Dialer Attivo  
SMS & Messaggi Vocali incorporato



GSM-03  
Manuale di Installazione &  
Funzionamento

## Indice dei Contenuti

Sezione	Pagina
IMPORTANTE – LEGGERE LA PRESENTE SEZIONE .....	2
Caratteristiche, funzioni e vantaggi .....	3
Componenti principali & accessori opzionali .....	5
Pianificazione dell'installazione.....	6
Semplice installazione fai-da-te .....	7
Salvataggio dei messaggi di testo (SMS) su una SIM Card.....	11
Semplice programmazione passo per passo.....	14
Guida utente per un semplice funzionamento .....	20
Programmazione avanzata .....	25
Diagrammi dei collegamenti elettrici .....	27
Risposta alle domande più frequenti .....	29
Specifiche .....	31

## IMPORTANTE – LEGGERE LA PRESENTE SEZIONE

Il presente Sistema Fai da te di Allarme GSM senza Fili è ideato per aiutare gli utenti a proteggere se stessi, i propri cari e le proprietà personali. Leggere attentamente le importanti informazioni riportate in basso prima di mettere in funzione il SISTEMA DI ALLARME SENZA FILI.

- Seguire attentamente le istruzioni del presente manuale in fase di installazione, configurazione e programmazione del SISTEMA DI ALLARME SENZA FILI.
- Prestare particolare attenzione ad eventuali NOTE in evidenza, o agli elenchi puntati nel corso del manuale.
- Attuare le seguenti misure precauzionali in fase di preparazione e di installazione del SISTEMA DI ALLARME SENZA FILI:
  1. Non mettere il Sistema di Allarme GSM senza Fili a contatto con liquidi e non installare in zone umide.
  2. Non installare il Sistema di Allarme GSM senza Fili alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore.
  3. Non installare il Sistema di Allarme GSM senza Fili in prossimità di forti correnti elettriche o campi elettromagnetici.
  4. Non far cadere il Sistema di Allarme GSM senza Fili ed evitare di installarlo in zone con forti vibrazioni.
  5. Non disassemblare il prodotto poiché ciò invaliderebbe la Garanzia.
  6. Utilizzare solo l' Adattatore per alimentazione fornito dal rivenditore.
  7. Le batterie ricaricabili di riserva DEVONO essere 3 batterie ricaricabili AA Ni-Mh. (1.2V/2200mA)
  8. Per preservare il funzionamento ottimale del Sistema di Allarme GSM senza Fili, effettuare il test dell'intero sistema almeno ogni due settimane.
- Il Sistema di Allarme GSM senza Fili è considerato un "Allarme Locale" nella gran parte degli stati e delle regioni, che può dare diritto a un qualche tipo di sconto sull'assicurazione sulla casa. Contattare la propria assicurazione o il proprio agente autorizzato per maggiori dettagli.

*NOTA: Il produttore declina ogni responsabilità in caso di eventuali decessi, danni fisici e/o danni alla proprietà o altro tipo di perdita, sia diretta che indiretta, accidentale, o altro, basata su un presunto malfunzionamento del Prodotto.*

## CARATTERISTICHE, FUNZIONI E VANTAGGI

Il presente Sistema di Allarme GSM senza Fili è specificamente progettato per fornire una soluzione per alcune di quelle zone che non dispongono di servizi di telecomunicazione via cavo o di rete fissa, come ad esempio case estive in montagna o al mare o alcuni tipi di abitazioni semoventi che non possono utilizzare un telefono via cavo quali caravan o imbarcazioni. In alcuni casi un'abitazione che dispone di un telefono via cavo già collegato ad una Segreteria Telefonica o a un Fax, potrebbe avere problemi di compatibilità nell'aggiungere un auto-dialer di allarme alla stessa linea, che utilizzi la funzione di accesso remoto del Sistema di Allarme GSM senza Fili.

Sistema senza Fili Fai-da-te	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non è necessaria alcuna installazione cablata</li> <li>Raggio di copertura fino a circa 90 metri che copre un'intera abitazione, appartamento, piccola azienda, etc.</li> </ul>
Semplice Configurazione & Funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmazione &amp; funzionamento semplici</li> <li>Caratteristiche &amp; funzioni orientate all'utente</li> <li>Tutte le opzioni di configurazione e programmazione sono protette da password.</li> </ul>
Controllo Remoto Tascabile	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consente un semplice inserimento, disinserimento e chiamate di emergenza direttamente dal controllo remoto tascabile</li> </ul>
Funzione "Remote Control Disarm Disable" ( "Disattiva Disinserimento Controllo Remoto"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se impostato su ON il disinserimento è possibile solo mediante il codice della tastiera del Pannello di Controllo</li> </ul>
Modalità di Sicurezza "Away" (Fuori Casa) & "At-Home" (In Casa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diverse opzioni di programmazione e attivazione dell'inserimento per la sicurezza "Away" o "At-Home"</li> </ul>
Tono di Avviso Conto alla Rovescia dell'Intervallo di Entrata/Uscita	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con "Arming"(inserimento) si attiva un segnale sonoro di avviso, per ricordare dell'imminente attivazione della sirena se l'ambiente non è liberato dopo l'intervallo di tempo consentito per l'uscita.</li> <li>Durante l'accesso all'ambiente un identico segnale sonoro ricorda di disinserire il pannello di controllo.</li> </ul>
Zona di Entrata/Uscita (Zona 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fornisce agli utenti del tempo per uscire o entrare nella zona coperta da allarme.</li> <li>Dei brevi segnali sonori di conto alla rovescia avvertono gli utenti dell'inserimento dell'allarme.</li> </ul>
Opzione "Walk Through" (Zona 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consente agli utenti di accedere alla Zona 2 senza spegnere l'allarme se è stata attivata per prima la Zona 1. Utile per raggiungere il Pannello di Controllo per disattivare</li> </ul>

	<p>l'allarme se il Pannello non è posizionato direttamente accanto all'area di ingresso. Le Zone da 2 a 5 attivano istantaneamente l'allarme, tranne la Zona 2 se la Zona 1 è stata attivata prima.</p>
Sirena Incorporata	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deterrente immediato per eventuali intrusi.</li> <li>Avvisa gli utenti, i vicini ed altri dell'attivazione dell'allarme</li> </ul>
Modulo GSM Incorporato per Messaggi Brevi di Notifica di Allarme (SMS) & Auto-dialer per Messaggi Vocali	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chiama automaticamente fino a 6 specifici numeri di telefono (cellulari e di rete fissa) una volta attivato l'allarme, invia Messaggi Brevi di Notifica di Allarme (SMS) pre-registrati e riproduce un messaggio Audio pre-registrato (20 secondi)</li> <li>Consente ai destinatari delle chiamate di reagire secondo la necessità</li> <li>Modulo GSM incorporato – non necessita di rete fissa</li> </ul>
Funzionamento Remoto via Telefono	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chiamata per inserire, disinserire, monitorare il sito o addirittura parlare all'intruso da ovunque nel mondo.</li> <li>Risponde immediatamente ad una Chiamata di Notifica di Allarme</li> </ul>
Esclusivo Interfono Integrato	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consente una comunicazione voce avanzata a 2 vie</li> <li>Per monitorare la situazione o parlare direttamente ad un eventuale intruso</li> <li>Per parlare con personale di emergenza durante una situazione di crisi</li> </ul>
Pulsante per Chiamata di Emergenza	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effettua chiamate di emergenza in sito direttamente dal Controllo Remoto o dalla tastiera</li> <li>Chiama il personale di emergenza durante situazioni di panico o di crisi</li> </ul>
Segnalazione Acustica di "Entrata" durante la Modalità Alarm OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Segnala l'apertura della porta in modalità Alarm OFF</li> <li>Avvisa dell'ingresso o dell'uscita di persone</li> </ul>
Batterie Ricaricabili di Riserva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentazione di Emergenza per il Pannello di Controllo in caso di interruzione della corrente elettrica (Utilizzare 3 batterie ricaricabili AA 1.2-volt/2200mA)</li> </ul>
Batterie a lunga durata per Sensore	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sensore MT-02 per Porta/Finestra &amp; Controllo Remoto utilizzare batteria 12-volt/23A Ni-Mh.</li> <li>Sensore MT-01 per Porta/Finestra &amp; sensore PIR utilizzare batteria 9-volt Ni-Mh</li> <li>Il Pannello di Controllo avvisa l'utente in caso di batterie scariche</li> </ul>
Avviso di Batterie Scariche	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avvisa l'utente in caso di batterie scariche nei Sensori/Trasmettitori</li> </ul>

Protezione anti-manomissione	<ul style="list-style-type: none"> <li>I coperchi dei rivelatori e il coperchio della batteria del pannello di controllo (tranne il Controllo Remoto) non possono essere rimossi senza prima inserire la modalità "TEST" (Cambio Batterie)</li> <li>Qualsiasi tentativo di rimuovere i coperchi attiva un allarme</li> </ul>
"Chip di Memoria" Immagazzina Tutti I Dati Programmati	<ul style="list-style-type: none"> <li>EEPROM mantiene tutte le impostazioni programmate per ciascuna Funzione Utente, anche durante interruzioni di corrente elettrica</li> </ul>
Completamente Espandibile e Personalizzabile	<ul style="list-style-type: none"> <li>E' possibile aggiungere un qualsiasi numero di Sensori/Rivelatori a ciascuna zona</li> <li>Il connettore di espansione sul pannello di controllo consente di collegare una sirena esterna &amp; un'unità stroboscopica etc.</li> </ul>

- Utilizzato per Inserire e Disinserire il sistema e per effettuare chiamate di PANICO/EMERGENZA durante situazioni di crisi.
- Rivelatore di Fumo Senza fili
  - Utilizzato per intercettare fumo/fiamme e allertare immediatamente il sistema del rischio di un potenziale incendio.
- Sirena Interna e Esterna e Unità Stroboscopica Cablate
  - Utilizzato all'interno o all'esterno per emettere una sirena acuta e una luce stroboscopica lampeggiante contemporaneamente all'attivazione dell'allarme.
- Potrebbero essere disponibili altri accessori
  - Potrebbero essere disponibili Accessori quali Espansori di Segnale Senza fili, Campanelli per porta Senza fili, Sensori di Shock ed altri.

**NOTA:** E' possibile aggiungere un numero illimitato di sensori/rivelatori al Sistema di Allarme GSM Senza Fili per espandere e personalizzare il proprio sistema di sicurezza secondo le esigenze.

## COMPONENTI PRINCIPALI E ACCESSORI OPZIONALI

### Contenuto della Confezione

Il grafico riportato sotto mostra il contenuto della confezione del kit Sistema di Allarme selezionato.

KIT NO.	Kit A	Kit B	Kit C	Kit D
<b>CONTENUTO</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pannello di Controllo	1 pezzo	1 pezzo	1 pezzo	
Rivelatore di Movimento PIR Senza Fili	1 pezzo	1 pezzo	2 pezzi	
Sensore Porta/Finestra senza Fili	2 pezzi	1 pezzo	1 pezzo	
Controllo Remoto Tascabile Senza Fili	2 pezzi	1 pezzo	2 pezzi	
Linea Telefonica	1 pezzo	1 pezzo	1 pezzo	
Adattatore	1 pezzo	1 pezzo	1 pezzo	
Viti per Montaggio/Attrezzi	1 pezzo	1 pezzo	1 pezzo	
Manuale Utente	1 pezzo	1 pezzo	1 pezzo	

### Accessori Opzionali

- Sensore Senza fili per Porta/Finestra
  - Utilizzato per porte e finestre, per allertare il sistema in caso di tentativo di furto o un qualsiasi ingresso o uscita dalla zona allarmata.
- Rivelatore di Movimento PIR Senza fili
  - Utilizzato per intercettare il movimento in una qualsiasi stanza o spazio aperto e allertare immediatamente il sistema.
- Controllo Remoto Tascabile Senza fili

## PIANIFICAZIONE DELL'INSTALLAZIONE

Prima di procedere con l'installazione prestare particolare attenzione alla posizione dei sensori, del pannello di controllo e dell'unità esterna per la sirena. E' altamente raccomandabile disegnare una piantina della proprietà ed identificare la posizione ottimale per ciascuno dei componenti del sistema.

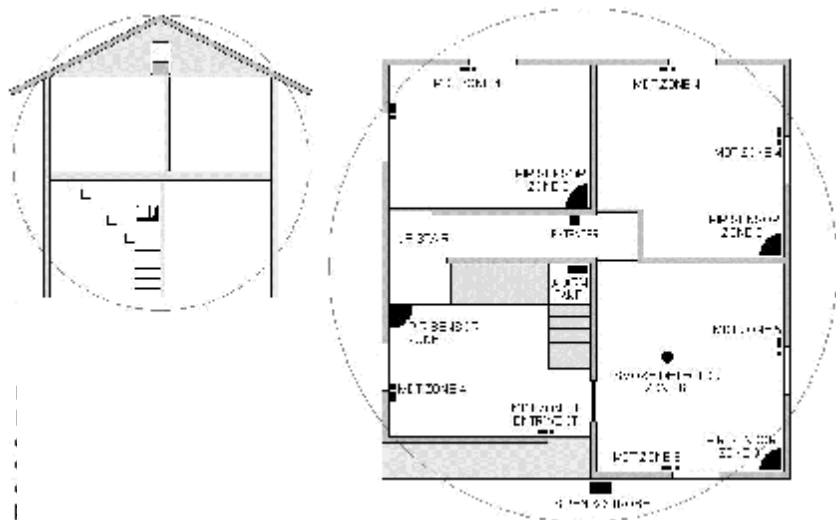
Il kit di avvio è ideato per adattarsi alle proprietà più piccole garantendone un significativo miglioramento della protezione. L'utilizzo di rivelatori aggiuntivi è altamente raccomandato in edifici più grandi: ad esempio, un'abitazione composta da 4 stanze sul piano inferiore e 4 stanze sul piano superiore dovrebbe avere per lo meno 4 rivelatori di movimento PIR e 3 Sensori per Porta/Finestra. E' possibile aggiungere un qualsiasi numero di rivelatori per ciascuna zona.

I rivelatori/sensori impostati sulle Zone 2 & 3 non attivano il sistema quando esso è in modalità Partial Arming (Inserimento Parziale) (At-Home). La presente funzione è ideale ad esempio per le Camere da Letto o i Corridoi in modo che il sistema possa essere accessibile in modalità Home durante la notte consentendo quindi agli occupanti di accedere solo alle stanze del piano superiore.

**NOTA:** Oltre ad un buon raggio d'azione senza fili tra i rivelatori e il pannello di controllo, è molto importante che la posizione scelta per l'installazione del Pannello di Controllo del Sistema RICEVA un segnale GSM Sufficiente ad assicurare la trasmissione nel caso di una attivazione dell'allarme.

Per controllare il livello del segnale GSM: Premere il tasto **7** per visualizzare mediante il LED il livello di segnale GSM da 0 a 7 (0 = Nessun segnale GSM ricevuto (nessun servizio GSM), 7 = livello di segnale GSM ottimale)

L'immagine riportata sotto mostra una piantina in cui è visualizzato il modo migliore per posizionare i rivelatori. Il Pannello di Controllo è situato in posizione centrale tra i rivelatori per ottenere la prestazione ottimale in ricezione.



### SEMPLICE INSTALLAZIONE FAI-DA-TE

La configurazione e l'installazione del Sistema di Allarme GSM Senza Fili sono praticamente immediate, poiché tutti i sensori e i rivelatori sono senza fili. Seguendo attentamente le istruzioni non dovrebbero verificarsi problemi nella configurazione e nell'installazione del sistema e nell'eventuale aggiunta di accessori opzionali, in caso di bisogno.

Tenere presente che le impostazioni di fabbrica, di default, sono previste specificamente per semplificare l'installazione e la programmazione. Sebbene esistano opzioni avanzate di configurazione e programmazione (consultare la sezione "Programmazione Avanzata") esse **NON SONO NECESSARIE** a meno che non esistano due sistemi simili all'interno dei rispettivi campi di segnale senza fili, o a meno che non si desideri cambiare il Codice di Area o le Zone (vedere sotto).

#### Impostazioni Rapide di default del Codice di Area e di Zona

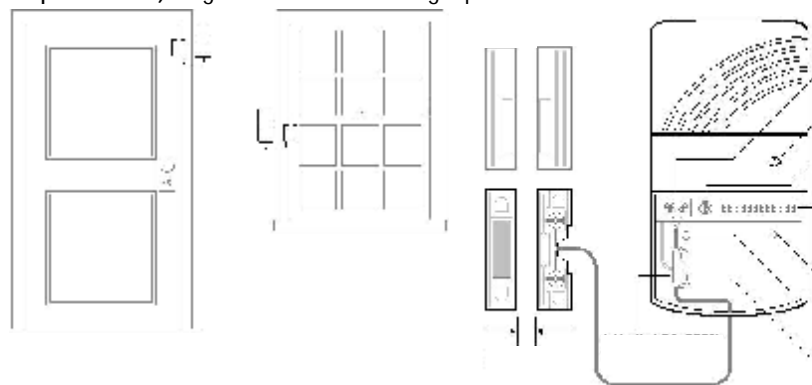
NOTA: I default di fabbrica su tutti i sensori sono già impostati con un Codice di Area generico e la Zona più applicabile secondo il sensore (Sensori Porta/Finestra per la Zona 1e Rivelatore di Movimento per la Zona 2).

Il Codice di Area è quello che identifica i sensori come unici o diversi da altri dispositivi radio senza fili che potrebbero trovarsi nelle immediate vicinanze. Nella maggior parte dei casi, esso non dovrà essere cambiato a meno che 1) il default del Codice di Area fosse errato e non corrispondesse alle altre impostazioni del Codice di Area; 2) Non esistano due sistemi simili nel reciproco raggio di azione senza fili; 3) Non sia una scelta deliberata dell'utente. La procedura di cambiamento del Codice di Area e delle impostazioni per la Zona si trovano in "Programmazione Avanzata".

Se non si desidera o non è necessario apportare cambiamenti, continuare con il semplice processo di installazione come segue.

#### Installazione del Sensore Senza Fili per Porta/Finestra (Opzioni MT-01 o MT-02)

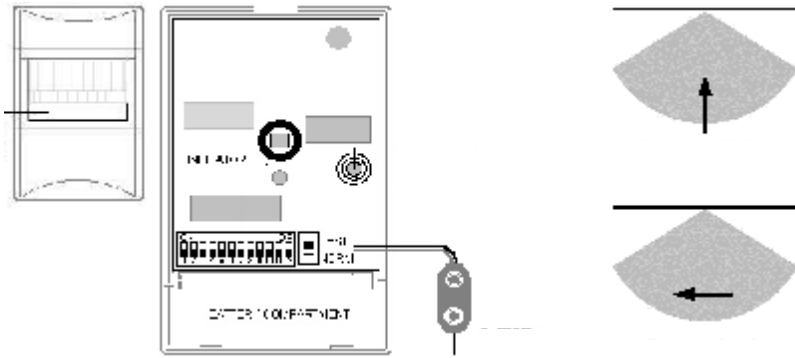
**Modello MT-02:** Montare ciascun sensore senza fili per Porta/finestra MT-02 utilizzando le viti incluse nella confezione o del nastro biadesivo (non raccomandato per montaggio permanente). Seguire lo schema e i dettagli riportati sotto.



- Sarà necessario utilizzare un'unità Trasmettitore (con un sensore lamellare incorporato), un Contatto magnetico e le viti incluse nella confezione o del nastro biadesivo per l'installazione di ciascun Sensore per Porta/Finestra.
- I contatti dovrebbero avere uno spazio tra loro di circa 2,5 cm
- Verificare che il Codice di Area e il Codice della Zona siano corretti
- Installare una batteria da 12 volt/23A

**Modello MT-01:** Montare ciascun sensore senza fili per Porta/finestra MT-01 utilizzando le viti incluse nella confezione o del nastro biadesivo (non raccomandato per montaggio permanente). Seguire lo schema e i dettagli riportati sotto.

- Per l'installazione di ciascun Sensore per Porta/Finestra è necessario utilizzare un Sensore a Lamella (commutatore) collegato direttamente a un Trasmettitore, un Contatto magnetico e le viti incluse nella confezione o del nastro biadesivo.
- Sensore a Lamella e Contatto Magnetico dovrebbero avere uno spazio tra loro di circa 2,5 cm



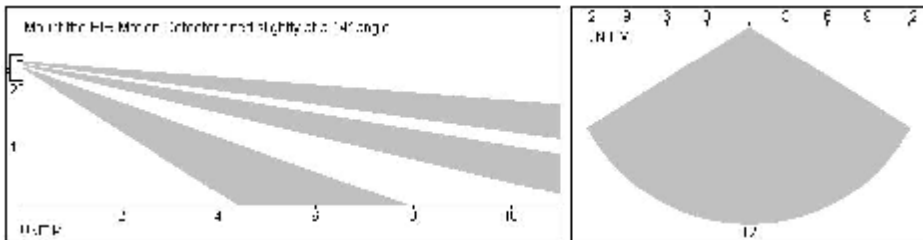
- Tendere il cavo per una migliore ricezione
- Verificare che il Codice di Area e il Codice di Zona siano corretti.
- Installare una batteria da 9-volt

**NOTA:**

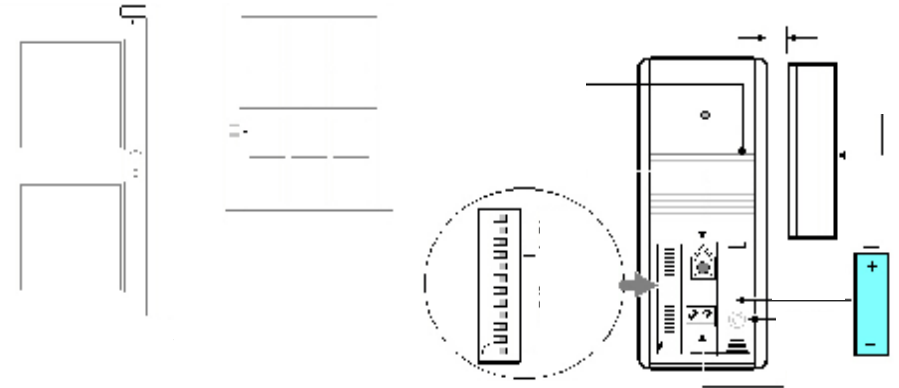
1. Evitare di installare il Trasmettore sulla cornice metallica di una porta, poiché ciò ridurrebbe drasticamente il raggio di azione senza fili.
2. Utilizzare il connettore di espansione per collegare un ulteriore Commutatore a Lamella cablato di tipo chiuso normale e un Contatto Magnetico, se necessari.
3. I Sensori Senza Fili per Porta/Finestra possono essere utilizzati per anche controllare l'apertura degli armadi.
4. Può essere aggiunto al sistema un qualsiasi numero di Sensori Senza Fili per Porta/Finestra se però essi hanno identico Codice di Area e se sono montati nel raggio di azione senza fili del Pannello di Controllo.

**Installazione del Rivelatore di Movimento PIR Senza Fili**

Montare il Rivelatore di Movimento PIR senza fili utilizzando le staffe per montaggio e le viti comprese nella confezione. Seguire lo schema e i dettagli riportati sotto.



- Posizionare il Rivelatore di Movimento PIR solo all'interno di un ambiente. Se possibile, la posizione raccomandata è nell'angolo di una stanza, in modo che il percorso di un eventuale intruso attraversi il ventaglio di rilevamento. I rivelatori PIR rispondono più efficacemente al movimento *attraverso* il dispositivo che al movimento *direttamente verso* il dispositivo.
- Montare il rivelatore PIR ad un'altezza compresa tra 2 e 2.5m. A tale altezza il rivelatore PIR dispone di un raggio di azione Massimo di 12m con un angolo di visuale di 110°.
- Inclinare appena verso il basso il Rivelatore di Movimento, orientato verso la parte aperta della stanza (con un angolo di circa 14°)
- Se nell'abitazione vive un animale domestico, posizionare l'adesivo, compreso nella confezione, sulla parte più bassa dello schermo.
- Installare una batteria da 9-volt e reinserire il coperchio.



- **IMPORTANTE:** Impostare il commutatore NORM/TEST su "NORM" per l'uso normale (vedere diagramma sopra). Per il posizionamento e il test, il default è impostato su "TEST".
- **IMPORTANTE:** Quando la batteria è collegata per la prima volta al PIR, deve essere concesso un intervallo di "Riscaldamento" di 2-3 minuti

**NOTA:**

1. Evitare di posizionare il rivelatore in direzione di una finestra o con esposizione diretta alla luce del sole.
2. Evitare di posizionare il rivelatore in zone contenenti oggetti che possano creare un rapido cambiamento di temperatura quali riscaldamento centralizzato, ventilatori, caloriferi, caldaie, tubazioni etc.
3. Evitare di posizionare il rivelatore in un luogo in cui possa essere sottoposto a forti vibrazioni.
4. Assicurarsi che l'area di rilevamento non sia ostruita da tende, mobili, piante, etc. che possano bloccare il fascio di rilevamento .
5. Evitare di installare 2 rivelatori PIR in una stanza per proteggere la stessa zona di copertura.

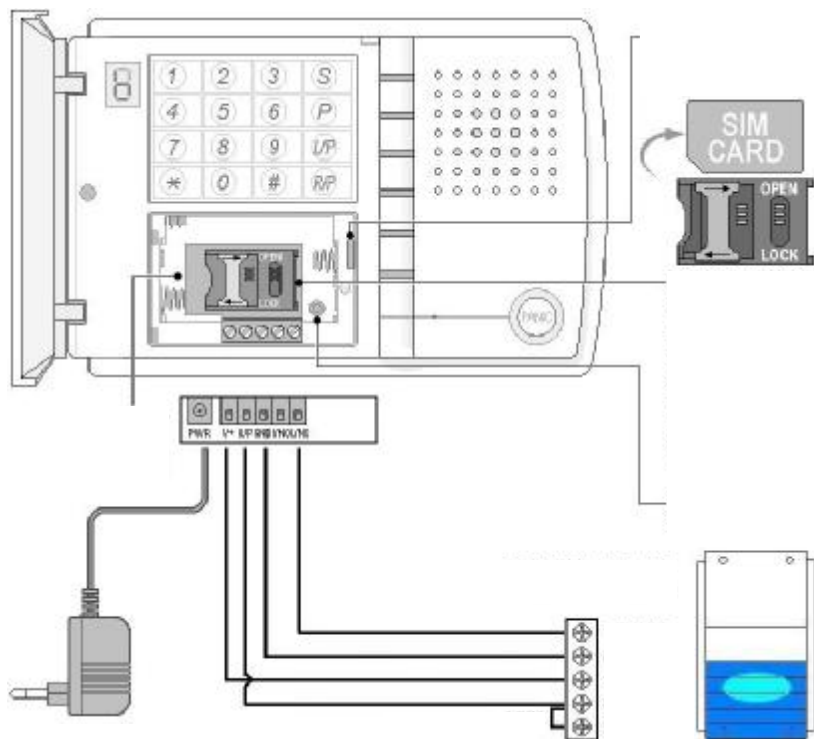
**Installazione del Pannello di Controllo**

Seguire le istruzioni passo per passo riportate sotto seguendo il diagramma. E' meglio posizionare il Pannello di Controllo nella zona centrale dell'area coperta da allarme per ottenere il miglior raggio di azione e funzionalità senza fili. Se desiderato, il Pannello di Controllo può

essere montato su un muro utilizzando viti standard e la guida per le viti sul retro del Pannello di Controllo assieme al foro per le viti sotto il coperchio della batteria.

Dopo aver Creato e Salvato i Messaggi Brevi di Notifica di Allarme nella SIM card (Consultare "Creazione e Salvataggio dei Messaggi Brevi (SMS) su una SIM card") (SIM card NON fornita) seguire i passaggi riportati sotto:

- 1) Aprire il coperchio della batteria
- 2) Spingere verso l'alto l'alloggiamento della SIM card, inserire la SIM card nel giusto verso e quindi riportare l'alloggiamento della SIM card nella sua posizione originaria. Assicurare la SIM card in posizione facendo scorrere il dispositivo metallico di blocco verso sinistra.
- 3) Installare 3 Batterie Ricaricabili AA 1.2 volt/2200mA Ni-Mh (fornite)
- 4) Collegare il modello Cablato ES-01 (tipo N/C) Sirena Esterna e Unità stroboscopica (accessorio opzionale)
- 5) Reinscrivere il coperchio della batteria.
- 6) Collegare l'Adattatore per alimentazione incluso nella confezione al jack POWER sul Pannello di Controllo ed inserire in una presa elettrica.



**NOTA:** Poiché la batteria è protetta da un Commutatore Anti-manomissione, nel montare il Pannello d'allarme, il Pannello di Controllo deve essere impostato su Modalità TEST sostituendo le batterie Cicli di Squilli per Chiamate Remote in Entrata ricaricabili di riserva o collegando gli accessori opzionali cablati.

## SALVATAGGIO DEI MESSAGGI DI TESTO (SMS) SU UNA SIM CARD

Il Pannello di Allarme Senza Fili ha un modulo GSM incorporato con funzioni di telefono cellulare per fornire la funzione SMS (Short Message Service) ai numeri di cellulare pre-impostati in caso di attivazione dell'allarme. Gli utenti devono dotarsi di una SIM card (NON fornita) da utilizzare con il modulo GSM per la creazione e il salvataggio dei Messaggi di Testo per la Notifica di Allarme.

Il pannello di allarme non dispone di componenti utili alla programmazione e creazione dei Messaggi di Testo (SMS) sulla SIM card. Per far ciò gli utenti devono preparare quanto segue:

1. Un telefono cellulare GSM compatibile
2. Una SIM card da installare nel pannello di allarme GSM.

**IMPORTANTE:** Gli utenti NON DEVONO utilizzare una SIM card pre-pagata con il modulo GSM incorporato nel Pannello di Allarme Senza Fili. Questo perché la SIM card pre-pagata potrebbe terminare il credito o avere problemi di validità se utilizzata oltre un certo periodo di tempo. Utilizzare una SIM card con contratto. In caso di dubbi, consultare il fornitore locale di servizi telefonici o di telecomunicazioni.

### Preparazione prima della creazione dei Messaggi di Testo di Notifica di Allarme (SMS)

1. Installare la SIM card su un telefono cellulare GSM compatibile.
2. Portare l'impostazione codice PIN della SIM card su OFF. (e.g. In caso di utilizzo di un telefono Motorola, Nokia o Sony Ericsson, entrare nel manuale "Settings"(Impostazioni) e quindi nel manuale "Security Settings" (Impostazioni di Sicurezza) per impostare la funzione "SIM PIN" o "PIN CODE REQUEST" su OFF)

**IMPORTANTE:** Il modulo GSM incorporato nel Pannello di Allarme NON FUNZIONERÀ se l'impostazione del codice PIN è su ON.

3. Eliminare tutti i Messaggi Brevi eventualmente contenuti nella casella di Posta in Entrata della SIM card, poiché è qui che andranno creati e salvati i Messaggi di Testo di Notifica di Allarme.

### Creazione dei Messaggi di Testo di Notifica di Allarme (SMS)

Una volta completati i passaggi riportati sopra, si possono creare e salvare i Messaggi di Testo di Notifica di Allarme sulla SIM card. Tenere presente che molte delle SIM card dispongono di un numero massimo di parole per ciascun Messaggio di Testo (circa. 60 parole compresi simboli e spazi per tipi di scrittura "Unicode" come il Cinese, Giapponese etc. e circa. 140 parole compresi simboli e spazi per le parole di tipo "ASCII" come l'Inglese, il Danese, il Tedesco, l'Olandese, il Francese etc.). Il Pannello di Allarme GSM fornisce fino a 9 Messaggi di testo per la Notifica di Allarme. E' consigliabile utilizzare la presente funzione Messaggi di Testo per la Notifica di Allarme per avvisare di un'attivazione dell'allarme, fornire il nome dell'utente, l'indirizzo del luogo dell'allarme e/o le istruzioni precise per i destinatari del messaggio su come reagire.

Seguire le seguenti istruzioni per completare la procedura passo per passo.

- 1) Creare il Messaggio di Testo di Notifica di Allarme (SMS) nella casella di POSTA IN USCITA del telefono cellulare.
- 2) Una volta completata la creazione del Messaggio di Testo, inviarlo in sequenza al numero di SIM card installato nel cellulare.
- 3) Nel giro di pochi secondi il cellulare riceverà il Messaggio di Testo nella sua casella di POSTA IN ENTRATA.
- 4) Ripetere i passaggi da 1) a 3) Gli utenti possono creare e salvare fino a 9 Messaggi di Testo di Notifica di Allarme sulla SIM card.
- 5) Controllare la casella di POSTA IN ENTRATA del telefono cellulare per assicurarsi che tutti i messaggi creati siano ricevuti nella sequenza corretta.

Gli esempi successivi possono essere utilizzati come guida su come creare i Messaggi di Testo di Notifica di Allarme.

#### *Suggerimenti sul Contenuto dei Messaggi di Testo:*

Messaggio 1: Sono (nome). Si è attivato l'allarme a casa mia. Ho bisogno di aiuto!

Messaggio 2: Il mio indirizzo è (indirizzo)

Messaggio 3: Per favore componete il numero (numero della SIM card) collegato al pannello dell'allarme.

Messaggio 4: Dopo il segnale, digitate il mio codice di accesso (numero del codice)

Messaggio 5: Dopo il segnale, premere 4 per ascoltare/monitorare, premere 5 per parlare all'intruso.

Messaggio 6: Chiamare il mio vicino, il Sig. (nome) e chiedergli di controllare. Grazie!

Messaggio 7: Per favore chiamare la polizia.

E così via, fino a un Massimo di 9 messaggi.

#### **IMPORTANTE**

1. Chi riceve l'SMS, riceverà i Messaggi di Testo di Notifica di Allarme (SMS) secondo la sequenza impostata in "Fase 3 - Programmazione della Sequenza di Invio dei Messaggi di Testo". i.e. I Messaggi di testo pre-salvati sulla SIM card saranno inviati ai numeri di cellulare pre-impostati seguendo ad esempio la sequenza 1, 2, 6, o qualsiasi altra sequenza sia stata scelta.

Messaggio 1: Sono (nome). Si è attivato l'allarme a casa mia. Ho bisogno di aiuto!...Zona1

Messaggio 2: Il mio indirizzo è (indirizzo) ...Zona1

Messaggio 6: Chiamare il mio vicino, il Sig. (nome) e chiedergli di controllare. Grazie! ...Zona1

2. Se il numero di parole scritte supera il limite previsto per ciascun Messaggio di Testo, il cellulare del destinatario del messaggio visualizzerà "Messaggio Incompleto"
3. Il destinatario dell'SMS riceverà il numero di zona attivata per prima assieme a ciascun Messaggio di Testo. e.g. "Zona 1" significa che la Zona 1 è stata la prima ad attivarsi, etc. "P" significa Panico
4. Solo i numeri di cellulare pre-impostati riceveranno i Messaggi di Testo di Notifica di Allarme (SMS). I telefoni di rete fissa non riceveranno SMS, ma solo il Messaggio Vocale di Notifica di Allarme.

## SEMPLICE PROGRAMMAZIONE PASSO PER PASSO

Attenersi alle seguenti istruzioni per la programmazione per completare la procedura passo per passo. Qualsiasi tipo di programmazione è effettuato utilizzando la tastiera sul Pannello di Controllo, mentre i toni (o beep) di conferma avvisano che la programmazione è stata effettuata ed inserita correttamente oppure non è stata effettuata correttamente e non è stata inserita. I toni di conferma sono i seguenti, ove non diversamente specificato:

Un segnale lungo = Programmazione Corretta e inserita

Tre segnali brevi = Non corretta; deve essere re-inserita

La programmazione ha inizio premendo un tasto di Funzione e quindi il Codice d'accesso: la funzione corrispondente è visualizzata sullo schermo LED. Inserire quindi le opzioni specifiche di programmazione come stabilito in ciascuna fase di programmazione. Una volta completata una fase, attendere che il display LED si spenga e sia seguito da tre veloci beep. Procedere quindi alla fase di programmazione successiva desiderata. Il Pannello di Controllo utilizza Intelligent Storing Capability (Funzione di Salvataggio Intelligente) per salvare i dati di programmazione. Una volta inseriti i dati di programmazione per ciascuna funzione, il Pannello di Controllo immagazzina automaticamente tali dati. I dati rimangono custoditi nella memoria dell'unità fino a quando non sono cambiati da un utente, anche in caso di interruzione della corrente elettrica.

Tenere presente che in qualsiasi momento è possibile cambiare le impostazioni programmate di ciascuna funzione. Seguire semplicemente le fasi di programmazione della funzione specifica che si desidera cambiare.

#### Fase 1 - Programmazione del Codice di Accesso Utente (Default: 1 2 3 4)

Il codice di Accesso Utente di default è "1 2 3 4" e può essere cambiato se necessario. Per cambiare il codice di Accesso Utente, seguire i passaggi riportati sotto.

- 1) Premere il tasto **P**
- 2) Inserire il Codice di Accesso di default: **1 2 3 4**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P"; il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **X**
- 5) Inserire il nuovo Codice di Accesso a 4 cifre; il LED visualizza "L"
- 6) Premere il tasto **7**. Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata. (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).



## RESET GENERALE

Nel caso si dimenticasse il Codice di Accesso o si desiderasse riportare il sistema alla configurazione di default, seguire la procedura indicata sotto per effettuare un Reset Generale (riporta il Codice di Accesso e tutte le funzioni di Programmazione ai valori di default impostati in fabbrica):

- Scollegare l'Adattatore per alimentazione e rimuovere le Batterie Ricaricabili di Riserva
- Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti **[Y]** e **[#]**.
- Tenendo premuti i tasti, collegare l'Adattatore per alimentazione all'alimentazione
- Dopo un secondo, l'unità emette un beep per confermare che il Reset Generale è nato con successo.
- Il codice e le funzioni utente sono riportate ai valori originali di default
- If Global Reset was unsuccessful, repeat the same procedure above

## Fase 2 – Registrazione del Messaggio Vocale di Notifica di Allarme

La presente funzione serve a registrare il Messaggio Vocale di Notifica di Allarme che sarà riprodotto durante una Chiamata di Notifica di Allarme. Il tempo massimo a disposizione per la registrazione è 20 secondi.

E' consigliabile utilizzare il presente messaggio vocale per notificare l'attivazione dell'allarme e inoltre per spiegare al destinatario esattamente come reagire (ascoltare, monitorare, parlare, controllare la composizione automatica del numero o ripetere il messaggio vocale). I seguenti messaggi possono essere utilizzati come guida alla composizione del messaggio vocale. Assicurarsi di parlare in modo chiaro, con voce ferma e sufficientemente alta. La distanza migliore dal microfono è di circa 20 cm. Tenere presente che ci sono esattamente 20 secondi a disposizione per la registrazione del messaggio.

### Suggerimenti sul Contenuto dei Messaggi Vocali:

*"Sono (nome). Si è attivato un allarme all'indirizzo (indirizzo). Dopo il segnale, premere 4 per ascoltare/monitorare, premere 5 per parlare, 6 per digitare il numero successivo, 7 per riascoltare il messaggio e 8 per interrompere la composizione del numero e disconnettere."*

- 1) Premere il tasto **[P/R]**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **[X][X][X][X]**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "I", il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **[#]** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo
- 5) Iniziare a registrare il messaggio vocale per un Massimo di 20 secondi. Il display LED visualizza a intermittenza le cifre 1-9 per 2 cicli e quindi visualizza "I-" alla fine dei 20 secondi. Di nuovo il sistema emette un beep lungo e il messaggio vocale è salvato.
- 6) Per registrare nuovamente il messaggio vocale, premere immediatamente **[#]**.
- 7) Per riascoltare il messaggio vocale, premere immediatamente **[Y]**
- 8) Per interrompere la registrazione o l'ascolto del messaggio vocale, premere **[#]**

## Fase 3 – Programmazione Numeri di Telefono sul Pannello di Allarme GSM

La presente funzione consente al Pannello di Allarme GSM di salvare fino a 6 numeri di telefono tra cellulari e telefoni di rete fissa, ciascuno dei quali sarà chiamato in sequenza nel caso di attivazione dell'allarme. Il Pannello di Allarme GSM fornisce due tipi di Messaggi di Notifica di Allarme – I Messaggi di Testo e I Messaggi Vocali. I numeri di cellulare preimpostati riceveranno sia il messaggio di testo (SMS) sia il Messaggio Vocale. I numeri di telefono fisso riceveranno solo i Messaggi Vocali.

- 1) Premere il tasto **[P]**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **[X][X][X][X]**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P", il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **[1]** per programmare il primo numero di telefono da chiamare. (Il LED visualizza "1" e l'unità emette un beep).  
(ripetere l'intera fase di programmazione per i numeri da 2 a 6 e in questa fase premere **[2]** - **[6]** (fase 4))
- 5) Inserire il numero di telefono desiderato, fino a un Massimo di 16 cifre, comprese le pause

### IMPORTANTE:

1. In caso di numero telefonico internazionale, aggiungere un "\*" prima del prefisso internazionale. Ad esempio: \* 4 4 9 3 3 8 5 5 0 0 0 (prefisso internazionale per UK 44, e quindi il numero di telefono).
2. Per comporre un numero su sistema PBX o simile, è possibile aggiungere una "pausa" al telefono inserendo "\*". Ad esempio: 9 \* 1 2 1 2 5 5 5 1 2 1 2 compone 9, quindi una "pausa" per 2 secondi, quindi compone 1 il prefisso di zona e il numero.
3. Aggiungere sempre il prefisso di zona prima del numero di rete fissa.
- 6) Premere il tasto **[#]**. E' emesso un tono di conferma e l'informazione è salvata. (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito). Il display LED emette a intermittenza il numero di telefono programmato per conferma.
- 7) Per controllare le impostazioni dei numeri di telefono, premere i tasti **[1]** - **[6]**; il LED visualizza a intermittenza ciascuno dei numeri impostati.

**NOTA:** Nella maggior parte dei casi è raccomandabile che il sistema chiami familiari, amici o vicini di casa anziché la polizia. Ciò consente al destinatario di rispondere alla Chiamata di Notifica di Allarme e decidere se si tratti o meno di un falso allarme. A quel punto poi, il destinatario della chiamata può avvisare la polizia se necessario.

## Fase 4 – Programmazione della Sequenza di Invio dei Messaggi di Testo (SMS) dalla SIM card

La presente funzione è utilizzata per programmare la selezione del numero e l'invio della sequenza dei Messaggi di testo di Notifica di Allarme pre-salvati nella SIM card che saranno inviati ai numeri di cellulare specificati in caso di Attivazione dell'Allarme.

- 1) Premere il tasto **[P]**

- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **☒ ☒ ☒ ☒**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P", il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **☒ ☒** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo.
- 5) Inserire i numeri dei Messaggi Brevi (SMS) 1 - 9 nella sequenza desiderata. Ad esempio **☒ ☒ ☒ ☒**
- 6) Premere il tasto **☒**. Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata. (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 7) Per controllare l'impostazione della sequenza di invio degli SMS, premere i tasti **☒ ☒**; il LED visualizza l'impostazione dopo un lungo beep.

#### Attenzione:

1. Non esiste un'impostazione di default per la presente funzione. Pertanto se gli utenti non hanno programmato la Sequenza di Invio dei Messaggi di Testo (SMS) dalla SIM card, la presente funzione sarà disattivata. i.e. Non ci sarà funzione SMS.
2. I Messaggi di testo (SMS) saranno inviati in sequenza ai numeri di cellulare preimpostati, così come impostati, PER UNA SOLA VOLTA.

#### Fase 5 – Programmazione dei Cicli di Composizione dei Messaggi Vocali Automatici (Default: 2 cicli)

La presente funzione consente agli utenti di programmare quante volte il sistema dovrà comporre l'intera sequenza di numeri telefonici preimpostati a cui riprodurre il messaggio pre-registrato. L'impostazione di default è 2 volte (2 cicli). E' possibile programmare fino a 9 cicli. Il sistema non comporrà nuovamente il numero dei destinatari che hanno già ricevuto con successo il messaggio vocale. Premere "0" per disattivare la presente funzione. I.e. Nessuna funzione messaggio vocale.

- 1) Premere il tasto **☒**
- 2) Premere il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **☒ ☒ ☒ ☒**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P", il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **☒ ☒** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo.
- 5) Premere **☒** - **☒** secondo il numero di cicli desiderato.
- 7) Premere il tasto **☒**. Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata. (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).  
Per controllare l'impostazione dei cicli di composizione numeri, premere i tasti **☒ ☒** e il LED visualizza l'impostazione dopo un beep lungo.

#### Fase 6 – Programmazione dell'intervallo di Entrata/Uscita per la Zona 1 (Default: 20 secondi)

La presente funzione consente agli utenti di inserire l'intervallo di Entrata/Uscita per la Zona 1 durante le Modalità Full Arming o Partial Arming. Il default impostato in fabbrica è 20 secondi. E' possibile programmare un intervallo di Entrata/Uscita tra 00-99 secondi.

- 1) Premere il tasto **☒**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **☒ ☒ ☒ ☒**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P", il sistema emette un beep lungo.

- 4) Premere il tasto **☒** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo
- 5) Premere **☒ ☒**- **☒ ☒** secondo l'intervallo che si desidera impostare.

**NOTA:** Premendo 0 0 la funzione Intervallo di Entrata/Uscita è portata su OFF. Premere il tasto **☒**. Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata. (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).  
Per controllare l'impostazione dell'intervallo, premere il tasto , **☒** e il LED visualizza l'impostazione dopo un beep lungo.

#### Fase 7 – Programmazione della Durata dell'Allarme/Sirena (Default: 4 minuti)

La presente funzione consente agli utenti di programmare la durata del suono della sirena una volta attivata. Il default di fabbrica è 4 minuti ma è possibile programmarlo tra 0 0 - 2 0 minuti.

- 1) Premere il tasto **☒**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **☒ ☒ ☒ ☒**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P", il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **☒** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo.
- 5) Premere **☒ ☒**- **☒ ☒** secondo la durata del suono della sirena che si desidera impostare.

**NOTA:** Premendo 0 0 la funzione Sirena è portata su OFF. (i.e. La Sirena non suona)

- 8) Premere il tasto **☒**. Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata. (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 7) Per controllare l'impostazione della durata allarme , premere il tasto **☒** e il LED visualizza l'impostazione dopo un beep lungo.

#### Fase 8 – Programmazione del Ciclo di Squilli per Chiamate in Entrata Remote (Default: 2 Squilli)

La presente funzione consente agli utenti di programmare il numero degli squilli prima che il sistema risponda durante una Chiamata Remota In Entrata (chiamata al Sistema di Allarme GSM da dovunque nel mondo per inserire, disinserire, monitorare o parlare). L'impostazione di default di fabbrica è 2 squilli. E' possibile programmare fino a 9 squilli.

**IMPORTANTE:** Se l'impostazione del numero dei cicli di squilli risulta superiore al tempo limite (troppi squilli) il modulo GSM incorporato nel sistema può entrare automaticamente nel servizio di posta vocale GSM. Il sistema riattacca prima di raggiungere l'impostazione del ciclo di squilli in entrata anche se chi chiama può ancora ascoltare il servizio di posta vocale. Consultare il fornitore locale di servizi telefonici o di telecomunicazioni.

- 1) Premere il tasto **☒**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **☒ ☒ ☒ ☒**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "P", il sistema emette un beep lungo.
- 4) Premere il tasto **☒** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo.

- 5) Premere **0** ~ **9** secondo il numero di squilli che si desidera impostare prima che il sistema risponda automaticamente.

**NOTA:** Premendo "0" la funzione Remote Call-In è portata su OFF. i.e. Non sarà possibile l'accesso remoto o il controllo del sistema via telefono.

- 9) Premere il tasto **#** Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata.
- 6) (Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).

Per controllare l'impostazione Remote Call-In Ring Cycle, premere il tasto **0** il LED visualizza l'impostazione dopo un beep lungo.

### Fase 9 – Apprendimento Codice Sito dal Controllo Remoto Tascabile

La presente funzione consente al Pannello di Controllo di "apprendere" il Codice di Area del sistema di sicurezza dal Controllo Remoto. Il Controllo Remoto deve essere impostato con il codice master e tutti gli altri rivelatori devono essere impostati con lo stesso Codice Sito del Controllo Remoto. E' consigliabile utilizzare le impostazioni di default di fabbrica a meno che non sia assolutamente necessario fare diversamente. **(Consultare Programmazione Avanzata)**. Tenere presente che il Controllo Remoto è l'unico componente del sistema per l'apprendimento del Codice di Area.

- 1) Premere il tasto **0**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXXXX**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "L", il sistema emette un beep lungo.
- 1) Premere il tasto **#** (Codice di Comando per la presente Funzione). Il sistema emette un beep lungo
- 4) Premere un qualsiasi pulsante sul Controllo Remoto Tascabile

5) Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata.  
(Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).

Per controllare che l'Apprendimento del Codice di Area sia andato a buon fine, premere il tasto "MODE" sul Controllo Remoto per Inserire il sistema (che emette un segnale sonoro); premere nuovamente il tasto MODE per Disinserire il sistema (che emette tre segnali sonori).

### Fase 10 – Programmazione della Sirena Incorporata e della Sirena Esterna (Default: ON)

La presente funzione consente alla sirena incorporata e alla sirena Esterna (se installata), di essere portata su ON o OFF nel caso di una situazione di allarme. La modalità di default per le sirene è ON.

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXXXX**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S", il sistema emette un beep lungo
- 4) Premere il tasto **2** per portare su OFF sia la Sirena Incorporata, sia la Sirena Esterna (mettere in mute le Sirene) oppure premere il tasto **3** per portare su OFF la Sirena Incorporata e su ON la Sirena Esterna, oppure premere il tasto **4** per portare su ON sia la Sirena Incorporata, sia la Sirena Esterna (default), oppure premere il tasto **5** per portare su ON la Sirena Incorporata e su OFF la Sirena Esterna

Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata.

(Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).

### Fase 11 – Programmazione della Funzione Avviso sonoro per Porta (Default: ON)

La presente funzione consente di commutare su ON o OFF il suono del campanello della porta mentre si entra o si esce dalla ZONA 1 durante la Modalità Disarming (Modalità Allarme OFF). La modalità di default per la funzione campanello della porta è ON.

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXXXX**
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S", il sistema emette un beep lungo
- 4) Premere il tasto **6** per portare la funzione di avviso sonoro per porta su OFF, oppure premere il tasto **7** per portare la funzione di avviso sonoro per porta su ON (la modalità di default è ON)
- 4) Il sistema emette un tono di conferma e l'informazione è salvata.  
(Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).

### Fase 12 – Controllo delle Impostazioni Programmate

La presente funzione è utilizzata per controllare le impostazioni programmate. Il LED visualizza l'impostazione corrente.

- Per controllare I NUMERI TELEFONICI SALVATI: Premere uno qualsiasi dei tasti **1** - **6** e il LED visualizza il numero.
- Per controllare I NUMERI DEI MESSAGGI BREVI SELEZIONATI: Premere i tasti **7** **0** e il LED visualizza I numeri in sequenza dei Messaggi Brevi selezionati
- Per controllare I CICLI DI COMPOSIZIONE AUTOMATICA DEI MESSAGGI VOCALI: Premere i tasti **7** **1** e il LED visualizza il numero di cicli salvati.
- Per controllare il LIVELLO DI SEGNALE GSM: premere i tasti **7** **7** e il LED visualizza il livello di segnale GSM. **0** = Nessun segnale GSM ricevuto (nessun servizio GSM), **7** = livello di segnale GSM ottimale
- Per controllare L'INTERVALLO DI ENTRATA/USCITA: Premere il tasto **8** e il LED visualizza il numero di secondi.
- Per controllare la DURATA DELL'ALLARME/SIRENA: Premere il tasto **9** e il LED visualizza il numero totale dei minuti
- Per controllare il CICLO DI SQUILLI DELLE CHIAMATE REMOTE IN ENTRATA: Premere il tasto **0** e il LED visualizza il numero di squilli salvati
- Per controllare le ZONE ATTIVATE: Premere il tasto **#** e il LED visualizza le Zone attivate durante l'ultima impostazione Arm o Partial Arm.
- Per controllare lo STATO DI BATTERIA SCARICA: Premere il tasto **Y** e il LED visualizza la Zona in cui un sensore/rivelatore con batteria scarica.

## GUIDA UTENTE PER UN SEMPLICE FUNZIONAMENTO

Mettere in funzione il Sistema di Allarme GSM Senza Fili è semplicissimo, grazie al Controllo Remoto e alle procedure di funzionamento semplificate. Alcune funzioni possono essere attivate mediante il Controllo Remoto, la tastiera sul Pannello di Controllo o da dovunque nel mondo mediante l'opzione Remote Call-In che consente agli utenti di far funzionare il sistema da qualsiasi telefono. Le seguenti istruzioni per il funzionamento sono utili per trarre il maggior vantaggio dalle molte caratteristiche e funzioni del Sistema di Allarme GSM Senza Fili.

### Entrare in Modalità Full Arming (Away)

La presente funzione è utilizzata per inserire l'intero sistema (tutte le Zone) e tutti i sensori/rivelatori. E' consigliabile utilizzare la Modalità Full Arming ogni volta che si lascia l'ambiente.

Utilizzo del Controllo Remoto –

- 1) Premere il pulsante **MODE** sul Controllo Remoto
- 2) E' emesso un segnale sonoro di conferma dell'avvenuta impostazione

Utilizzo della tastiera sul Pannello di Controllo –

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXX**  
(Un lungo beep = inserimento corretto / Tre brevi beep = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S"
- 2) Premere il tasto **U** (Codice di Comando per la presente Funzione).
- 4) Dopo la conferma è emesso un cicalino a conferma dell'avvenuta impostazione.

### Entrare in Modalità Partial Arming (At Home) (Le Zone 2 & 3 Sono Disattivate/Disabilitate)

La presente funzione è utilizzata per attivare solo i perimetri del sistema (Zone 2 & 3 sono disattivate). E' consigliabile utilizzare la Modalità Partial Arming come modalità di sicurezza "At-Home" quando si rimane all'interno dal luogo protetto da allarme (abitazione, ufficio, etc.) senza attivare i Rivelatori di Movimento PIR (L'impostazione di default impostata in fabbrica è Zona 2 per il Rivelatore di Movimento PIR), mentre i perimetri (porte, finestre, etc.) rimangono attivati.

La modalità Partial Arming può essere inserita SOLO utilizzando la tastiera sul Pannello di Controllo come segue:

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXX**  
(Un lungo beep = inserimento corretto / Tre brevi beep = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S"
- 3) Premere il tasto **#** (Codice di Comando per la presente Funzione).

- 4) Dopo la conferma è emesso un beep a conferma dell'avvenuta impostazione.  
**NOTA:** Inserendo le Modalità Full Arming & Partial Arming, l'unità emette dei beep di conto alla rovescia di Ingresso/Uscita dopo il tono di conferma.

### Entrare in Modalità Disarming

La presente funzione è utilizzata per disattivare l'intero sistema (tutte le Zone) e tutti i sensori/rivelatori.

Utilizzo del Controllo Remoto –

- 1) Premere il pulsante **MODE** sul Controllo Remoto
- 2) Sono emessi tre segnali sonori a conferma dell'avvenuta impostazione

Utilizzo della tastiera sul Pannello di Controllo –

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXX**  
(Un lungo beep = inserimento corretto / Tre brevi beep = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S"
- 4) Premere il tasto **U** (Codice di Comando per la presente Funzione). E' emesso un lungo beep
- 4) Dopo il tono di conferma sono emessi tre segnali sonori a conferma dell'avvenuta impostazione

### Entrare in modalità di Allarme di Emergenza/Panico

La presente funzione è utilizzata per attivare l'allarme durante una situazione di emergenza o di panico in sito.

Utilizzo del Controllo Remoto –

- 1) Premere il pulsante **PANIC** sul Controllo Remoto
- 2) Il sistema attiva immediatamente l'allarme, la sirena e inizia immediatamente a comporre i numeri di telefono programmati.

Utilizzo della tastiera sul Pannello di Controllo –

- 1) Premere il pulsante **PANIC** sul Pannello di Controllo.
- 2) Il sistema attiva immediatamente l'allarme, la sirena e inizia immediatamente a comporre i numeri di telefono programmati.

### Entrare in Modalità System TEST (Anche chiamata Modalità "Cambio Batterie")

La presente funzione è utilizzata per testare l'intero sistema (tutte le Zone) e tutti i sensori/rivelatori. Assicurarsi che i sensori/rivelatori siano installati nel raggio senza fili del Pannello di Controllo, e che funzionino correttamente. Anche utilizzata per il "Cambio Batterie" quando i commutatori anti-manomissione sono disattivati; permette quindi di rimuovere i coperchi dei rivelatori per sostituire le batterie.

**NOTA:** Il test del sistema dovrebbe essere effettuato regolarmente per assicurarsi che il sistema e i sensori/rivelatori funzionino correttamente. Ciò serve anche a conoscere meglio le

capacità del sistema e dovrebbe servire a eliminare qualsiasi malfunzionamento durante una situazione di crisi.

Per Entrare in Modalità Test utilizzando la tastiera sul Pannello di Controllo –

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXX**  
(Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S"
- 5) Premere il tasto **M** (Codice di Comando per la presente Funzione). E' emesso un segnale sonoro di conferma. .
- 4) Ciascuno dei sensori/rivelatori è attivato (uno alla volta)
- 5) Il Pannello di Controllo emette dei beep all'attivazione di ogni rivelatore per confermare il corretto funzionamento. I numeri dei beep indicano la corrispondente Zona del sensore/rivelatore.

**NOTA:** Un suono di campanello indica batteria scarica nel sensore/rivelatore.

Uscire dalla Modalità Test (ed entrare in Modalità Disarming) utilizzando la tastiera sul Pannello di Controllo:

- 1) Premere il tasto **S**
- 2) Inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXX**  
(Un beep lungo = inserimento corretto / Tre beep brevi = inserimento non corretto, deve essere re-inserito).
- 3) Attendere che il LED visualizzi "S"
- 6) Premere il tasto **M** (Codice di Comando per la presente Funzione).
- 4) Dopo la conferma sono emessi tre beep a conferma dell'avvenuta impostazione.

#### Risposta durante una Chiamata con Messaggio Vocale di Notifica di Allarme

La presente funzione è utilizzata per richiedere al destinatario della chiamata di reagire ad una Chiamata con Messaggio Vocale di Notifica di Allarme. I destinatari della chiamata potranno o monitorare/ascoltare (mediante un microfono incorporato nel Pannello di Controllo), o parlare (mediante l'opzione interfono a 2 vie incorporato), far sì che il sistema riattacchi e componga il numero successivo impostato, far sì che il sistema cessi di comporre i numeri di telefono programmati, o ripeta Messaggio Vocale di Notifica di Allarme. Tutto ciò può essere eseguito premendo tasti specifici su una qualsiasi tastiera telefonica, da dovunque nel mondo.

In caso di attivazione dell'allarme, l' auto-dialer chiamerà ciascuno dei numeri telefonici programmati e proporrà il Messaggio Vocale di Notifica di Allarme pre-registrato. Le opzioni a disposizione del destinatario della chiamata sono le seguenti:

- 1) Rispondere alla chiamata e quindi attendere il Messaggio Vocale di Notifica di Allarme pre-registrato.
- 2) Premere un tasto per la rispettiva funzione, come mostrato sotto:

- Premere **4** per Monitorare/Ascoltare

- Premere **5** per Parlare con l' Interfono a 2 vie
- Premere **6** per far sì che il sistema riagganci e Componga il Successivo Numero Telefonico Programmato
- Premere **7** per Ripetere il Messaggio Vocale di Notifica di Allarme
- Premere **8** per far sì che il sistema Cessi di Comporre tutti i Numeri Telefonici Programmati e Disconnetta la Chiamata.

#### Accesso Remoto da Qualsiasi Telefono Esterno

La presente funzione consente agli utenti di chiamare da dovunque nel mondo per accedere al sistema. Gli utenti che chiamano hanno la possibilità di entrare nel sistema in Modalità Full Arming o Disarming, così come di monitorare/ascoltare (mediante il microfono incorporato nel Pannello di Controllo) o parlare (mediante l'opzione interfono a 2 vie incorporato). Tutto ciò può essere eseguito premendo tasti specifici su una qualsiasi tastiera telefonica, ovunque nel mondo.

L'utente deve chiamare e il sistema deve rispondere alla chiamata nell'arco di un certo numero di squilli, come specificato dal Ciclo di Squilli per Chiamata Remota in Ingresso (programmato in precedenza). Le opzioni a disposizione del destinatario della chiamata sono le seguenti:

- 1) Chiamare il numero di SIM card collegato al Pannello di Controllo
- 2) Attendere che il sistema risponda nel numero giusto di squilli (come specificato durante la programmazione di Ciclo di Squilli per Chiamata Remota in Entrata)
- 3) Una volta udito il tono di conferma, inserire il nuovo Codice di Accesso (o quello di default): **XXXX**  
(In caso di inserimento di un codice di accesso errato, saranno emessi tre beep e sarà interrotta la linea telefonica)
- 4) Entro 10 secondi dal tono di conferma, premere un tasto per mettere in pratica la funzione desiderata, come mostrato sotto:

- Premere **1** per Entrare in Modalità Full Arming (Conferma = un beep)
- Premere **0** per Entrare in Modalità Disarming (Conferma = tre beep)
- Premere **#** per Entrare in Modalità Partial Arming (Conferma = due beep)
- Premere **4** per Monitorare/Ascoltare (Conferma = un beep lungo)
- Premere **5** per Parlare mediante l' Interfono a 2 vie (Conferma = un beep lungo)
- Premere **8** per Disconnettere (Conferma = un beep lungo)

**NOTA:** Qualsiasi tasto sulla tastiera del Pannello di Controllo può essere utilizzato per inserire una chiamata mediante interfono a 2 vie per un tempo di default del sistema di 60 secondi, prima che il Pannello di Controllo entri in funzione di risposta Automatica a una chiamata in entrata (come specificato durante la programmazione di Ciclo di Squilli per Chiamata Remota in Entrata). Chi chiama può quindi parlare con la persona che si trova vicino al Pannello di Controllo. Chi

chiama può aumentare il timer dell' interfono a 2 vie per altri 30 secondi premendo i tasti "4" or "5".

### Indicatori LED sul Pannello di Controllo

La tabella riportata sotto mostra il significato delle luci fisse/intermittenti di ciascun indicatore LED sul Pannello di Controllo, a seconda dello stato del sistema.

Indicatore LED	Luce Fissa o Intermittente
AC POWER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luce fissa quando l'alimentazione è normale</li> </ul>
GSM LINK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luce fissa quando il servizio GSM è collegato</li> </ul>
RING	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampeggia quando c'è una chiamata in entrata</li> </ul>
GSM STATUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luce fissa quando il servizio GSM è collegato normalmente</li> <li>• Lampeggia velocemente quando non c'è servizio GSM, non è installata una SIM card, o il codice PIN della SIM card è impostato su ON. (DEVE essere impostato su OFF)</li> </ul>
RF LINK / LOW BAT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampeggia quando riceve segnali dai sensori/rivelatori/trasmittitori</li> <li>• Lampeggia lentamente quando i sensori/rivelatori/trasmittitori hanno batteria scarica</li> </ul>
MODE / MEMO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il LED è spento quando la tastiera del sistema è in funzione o in Modalità Disarming.</li> <li>• Luce fissa quando il sistema è in Modalità Full Arming</li> <li>• Lampeggia lentamente ogni 2 secondi quando il sistema è in Modalità Partial Arming</li> <li>• Lampeggia lentamente ogni secondo a mostrare che il sistema è stato attivato quando impostato su Arm/Partial Arm.</li> <li>• Lampeggia velocemente ogni 0.50 secondi quando il sistema è in modalità TEST</li> </ul>

**NOTA:** Il Pannello di Controllo emette un beep ogni 30 secondi e il LED AC POWER è OFF in caso di interruzione dell'energia elettrica.

### Situazioni Di Allarme & Notifiche di Sistema

La seguente tabella mostra i vari tipi di situazione di allarme e di notifica del sistema, assieme alle loro possibili cause.

Situazione Di Allarme	Notifica di Sistema	Possibile Causa
Furto	Attivazione di Allarme & Sirena	Intrusione o tentativo di scasso
Chiamata Panico/Emergenza	Attivazione di Allarme & Sirena	Situazione di crisi
Manomissione	Attivazione di Allarme & Sirena	Il Pannello di Controllo o uno dei rivelatore ha subito tentativo di manomissione
Batteria Scarica	L'indicatore RF LINK / LOW BAT. lampeggia e il Pannello di Controllo emette beep lenti	Uno dei trasmettitori dei rivelatori del sistema ha batterie scariche

### Notifica di Batteria Scarica

Quando uno dei trasmettitori dei rivelatore nel sistema ha batteria scarica, il Pannello di Controllo emette un beep (uno ogni 3 secondi) per avvisare l'utente e il LED RF LINK/LOW BAT lampeggia.

- Per controllare la Zona del Sensore/Trasmittitore con batteria scarica, premere il tasto **Y**. Il LED visualizza il numero di Zona in cui funziona il sensore. Sostituire immediatamente la batteria.
- Prima di rimuovere il coperchio della batteria da un qualsiasi trasmettitore di rivelatore, assicurarsi che il sistema sia impostato su modalità TEST per evitare di attivare un allarme.

### Memoria di Attivazione dell'Allarme

La presente funzione registra l'ultima Zona attivata durante una Attivazione dell'Allarme. Disinserendo il sistema dopo una Attivazione di Allarme, il Pannello di Controllo emette un beep (uno al secondo) e il LED MODE/MEMO lampeggia a ricordare all'utente che un allarme è stato attivato.

- Per interrompere i beep di avviso, premere un qualsiasi tasto sulla tastiera.
- Per controllare l'ultima zona attivata, premere il tasto **#**. Il LED visualizza il numero dell'ultima Zona attivata come segue:

Cifra "1" = Zona 1

Cifra "2" = Zona 2

Cifra "3" = Zona 3

Cifra "4" = Zona 4

Cifra "5" = Zona 5

Cifra "6" = Zona 6

Cifra "7" = Manomissione o Panico da uno degli accessori senza fili

Cifra "9" = E' stato attivato il pulsante anti-manomissione o di Panico sul Pannello di Controllo

ZONE	ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3	ZONE 4	ZONE 5	ZONE 6
DISARMING	PRM/EXT	INSTANT	INSTANT	INSTANT	INSTANT	24 HOUR
10	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
11	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
12	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
ZONE CODE SETTINGS						



IN COSTRUZIONE

1. Cosa devo fare se dimentico il mio Codice di Accesso alla tastiera?

In caso dimenticaste il codice di Accesso o desideraste riportare il sistema alla configurazione originaria, seguire la procedura riportata sotto per effettuare un Reset Generale (azzeramento del Codice di Accesso e di tutte le funzioni di programmazione ai valori di default):

Fase 1) Scollegare l'adattatore per alimentazione e rimuovere le batterie ricaricabili di riserva.

Fase 2) Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti "\*" e "#".

Fase 3) Tenendo premuti i tasti, collegare l'adattatore per alimentazione all'alimentazione

Fase 4) Dopo un secondo, il Pannello di Controllo emette un beep per confermare che il Reset Generale ha avuto successo

Fase 5) Il Codice di Accesso e tutte le funzioni Utente sono riportate alle impostazioni di default di fabbrica.

2. Perché la funzione SMS del Modulo GSM sul Pannello di Controllo non funziona?

Tenere presente che il presente Sistema di Allarme GSM Senza Fili non è dotato di SIM card. Gli utenti devono dotarsi di una SIM card da usare con un cellulare GSM per la programmazione, la creazione e il salvataggio dei Messaggi di Testo di Notifica di Allarme. Se l'utente ha già provveduto alla creazione del Messaggio di Testo (SMS), controllare i punti riportati sotto:

1. Controllare l'indicatore di GSM STATUS sul Pannello di Controllo

- Luce fissa quando il network GSM è collegato

- Luce lampeggiante veloce quando non c'è servizio GSM, non c'è una SIM card, o il codice PIN della SIM card è impostato su ON. (DEVE essere impostato su OFF)

2. Verificare che la posizione in cui è installato il Pannello di Controllo riceva sufficiente segnale GSM, premere il tasto "7" "7" e il LED visualizza il livello di segnale GSM da 1 ~ 7. Utilizzare la presente funzione per trovare la posizione con il miglior livello di segnale GSM.

3. Controllare che le Batterie Ricaricabili di Riserva siano installate.

3. Perché l'opzione "Remote Call-in" non funziona?

Potrebbe dipendere dall'impostazione troppo elevata del numero di Cicli di Squilli per Chiamate Remote in Entrata che quindi fa sì che il Remote Call-In entri nel servizio GSM Voice Mail. Diminuire il numero di Cicli di Squilli per Chiamate Remote in Entrata o consultare il fornitore locale di servizi telefonici o di telecomunicazioni.

4. Perché non ho sufficiente campo con i miei sensori/rivelatori o col Controllo Remoto ?

Il sistema è progettato per essere usato in un raggio di 80 metri dal Pannello di Controllo, con uno spazio libero e in condizioni di basso rumore/interferenza RF (Frequenza Radio) di sottofondo. Inoltre il raggio di azione è influenzato dal numero di pareti tra i sensori/rivelatori



## SPECIFICHE

### Pannello di Controllo

Alimentazione.....	Adattatore AC12V/1A
Alimentazione di Riserva.....	3 batterie ricaricabili AA 1.2V/2200mA
Consumo .....	
Tensione in Uscita .....	
Frequenza Radio .....	433.92MHz
Network GSM .....	Dual-band 900MHz & 1800MHz (GSM)
Temperature di Funzionamento .....	da 5° a 40°
Dimensioni.....	
Peso.....	

e il Pannello di Controllo. Cercare di rimanere ad almeno 20 metri dal Pannello di Controllo e non installare i sensori/rivelatori/Pannello di Controllo in prossimità di oggetti metallici o all'interno di armadi. Per una performance ottimale è consigliabile installare il Pannello di Controllo al centro della casa.

#### 5. Cos'è la funzione "Walk Through" e come si usa?

Un sensore/rivelatore impostato su ZONA 2 garantisce un intervallo di Entrata/Uscita SOLO se è stato prima attivato un sensore/rivelatore nella ZONA 1. ALTRIMENTI, il sensore/rivelatore attiva immediatamente l'allarme. Se impostato, normalmente è utilizzato per un PIR all'ingresso.

#### 6. Perché quando cammino davanti a un Rivelatore di Movimento PIR (o quando attivo un Sensore per Porta/Finestra), la sirena suona immediatamente con il sistema in modalità DISARM?

Non è stato correttamente impostato il CODICE DI ZONA; controllare che il Codice di Zona non sia impostato su ZONA 6 (24 ore), o che il coperchio dei sensori/rivelatori non sia aperto – controllare il funzionamento del commutatore Anti-manomissione.

#### 7. Perché le batterie del Sensore di Movimento PIR durano solo pochi mesi?

- Verificare che le batterie siano bene a contatto soprattutto in caso di utilizzo di batterie Duracell, poiché esse hanno un contatto positivo particolarmente stretto.
- Assicurarsi che il commutatore del Rivelatore di Movimento PIR non sia stato lasciato su modalità TEST.

#### 8. Perché lampeggia l'indicatore BAT LOW di batteria scarica sul Pannello di Controllo?

Uno dei Sensori/Rivelatori/Trasmettitori del sistema ha batterie scariche. Premere il tasto "\*"; il LED visualizza il numero della Zona con Batterie Scariche. Impostare il Pannello di Controllo su modalità TEST prima di sostituire le batterie.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE AI SENSI DELLA DIRETTIVA "RAEE"  
2002/96/CE E SUCCESSIVA MODIFICA 2003/108/CE SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE  
ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Ai sensi della Direttiva "RAEE" 2002/96/CE e successiva modifica 2003/108/CE questa apparecchiatura viene contrassegnata con il seguente simbolo del contenitore di spazzatura su ruote barrato:



Per un futuro smaltimento di questo prodotto, informiamo il nostro spettabile utente di ciò che segue.

- E' vietato smaltire questa apparecchiatura come un comune rifiuto urbano: è necessario rivolgersi ad uno dei Centri di Raccolta RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) Autorizzato e predisposto dalla Pubblica Amministrazione.
- E' possibile consegnare ad un negoziante questa apparecchiatura per il suo smaltimento all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo.
- La normativa sopra citata, alla quale rimandiamo per ulteriori dettagli o approfondimenti, prevede sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

Distribuito da:



**Melchioni Elettronica S.p.A.**

Via P. Colletta, 37 - 20135 Milano - Italy

tel. 02.5794397 - fax 02.5794320

[www.melchioni.it](http://www.melchioni.it)

